



**Einwohnergemeinde**

---

# **Beschlussesentwürfe**

**Einwohnergemeindeversammlung**

**Montag, 7. Dezember 2020**

**Traktanden publiziert im**

**Anzeiger Oberaargau  
vom 5. November 2020 und 3. Dezember 2020**

2. November 2020

# AARWANGEN

**Einwohnergemeindeversammlung,  
Montag, 7. Dezember 2020, 20.00 Uhr,  
in der Mehrzweckhalle Aarwangen**

---

1. Kenntnisnahme vom Investitionsbudget 2021 - Genehmigung des Budgets 2021 mit Festsetzung der Steueranlage, der Liegenschaftssteuer und der Wahl der Revisionsstelle
2. Kreditbewilligung Ersatzbeschaffung Tanklöschfahrzeug für die Feuerwehr Aare
3. Genehmigung der Teilrevision der Gemeindeordnung
4. Bewilligung Nachkredit und Genehmigung Kreditabrechnung Sanierung Schulhaus Nord
5. Kenntnisnahme Kreditabrechnung Erneuerung und Ergänzung Schulinformatik
6. Kenntnisnahme Kreditabrechnung Sanierung Hauswartwohnung Schulhaus Nord
7. Verschiedenes

Die Akten zu den Traktanden liegen 30 Tage vor der Versammlung während den ordentlichen Öffnungszeiten in der Gemeindeschreiberei öffentlich auf.

In Bezug auf die Rechtspflege, d.h. auf das Beschwerdeverfahren, wird auf Art. 63 ff des Verwaltungsrechtspflegegesetzes (VRPG) verwiesen. Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innerhalb von 30 Tagen an den Regierungsrat in Wangen an der Aare zu richten. Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Versammlung sofort zu beanstanden.

Zu der Versammlung sind alle in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten freundlich eingeladen.

### *Schutzkonzept aufgrund der Coronasituation*

Für die Durchführung der Gemeindeversammlung wurde ein Schutzkonzept nach den Vorgaben des Kantons Bern erarbeitet. Seit dem 12. Oktober 2020 gilt in öffentlich zugänglichen Innenräumen eine Maskentragpflicht, d.h. auch an der Gemeindeversammlung. Die Gemeinde stellt den Versammlungsteilnehmenden Schutzmasken zur Verfügung. Um eine allfällige Ansteckungskette zurückverfolgen zu können (Contact-Tracing), werden die Kontaktdaten aufgenommen. Bitte erscheinen Sie deshalb rechtzeitig zur Versammlung. Kranke Personen sollen auf jeden Fall zu Hause bleiben, ebenfalls Personen, die mit einer erkrankten Person in einem Haushalt leben oder engen Kontakt hatten. Für die Einhaltung der Hygiene- und Verhaltensregeln des BAG danken wir Ihnen.

Kurzfristige Anpassungen aufgrund neuer COVID-19-Massnahmen bleiben vorbehalten und würden auf der Website [www.aarwangen.ch](http://www.aarwangen.ch) publiziert.

Aarwangen, 2. November 2020

Der Gemeinderat

# Traktandum 1

## **Kenntnisnahme vom Investitionsbudget 2021 - Genehmigung des Budgets 2021 mit Festsetzung der Steueranlage, der Liegenschaftssteuer und der Wahl der Revisionsstelle**

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020

- 1.1 nimmt Kenntnis vom Investitionsbudget 2021 mit Nettoausgaben von CHF 6'767'300.00.
- 1.2 genehmigt das durchberatene Budget 2021 mit einem ausgewiesenen Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 1'749'220.00 und setzt die Steueranlagen für das Jahr 2021 wie folgt fest:  
Einkommens-, Vermögens- und Vermögensgewinnsteuern auf den Faktoren der Staatssteuer zum 1,54-fachen des gesetzlichen Einheitsansatzes;  
Liegenschaftssteuern auf 1 ‰ des amtlichen Wertes.
- 1.3 wählt in Anwendung von Art. 122 Abs. 1 Bst c der kant. Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 die ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, als Revisionsstelle.

Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt. Es steht ihm frei, hiermit ein anderes Gemeindeorgan zu beauftragen.

---

**Referent:** Gemeinderat Remo Schär

## Traktandum 2

### Kreditbewilligung Beschaffung Tanklöschfahrzeug für die Feuerwehr Aare

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020

- 2.1 nimmt Kenntnis vom begründeten Kreditantrag der Sicherheitskommission vom 2. September 2020 über CHF 450'000.00 inkl. MwSt. betreffend die Beschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges für die Feuerwehr Aare
- 2.2 nimmt zur Kenntnis, dass sich die Anschlussgemeinden Bannwil mit 14,94 % und Schwarzhäusern mit 10,36 % an den Kosten beteiligen werden.
- 2.3 bewilligt den für die Ersatzbeschaffung des Tanklöschfahrzeuges erforderlichen Kredit von CHF 450'000.00 inkl. 7,7 % MwSt. zulasten Konto-Nr. 1506.5060.17 der Investitionsrechnung 2022.
- 2.4 Die Abrechnung über den bewilligten Kredit ist innerhalb von sechs Monaten nach der Beschaffung durch die Sicherheitskommission zu erstellen. Sie ist der Gemeindeversammlung zur Kenntnis zu bringen.

Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses und allen damit zusammenhängenden Rechtshandlungen beauftragt. Es steht ihm frei, hiermit ein anderes Gemeindeorgan zu beauftragen.

---

**Referent:** Gemeinderätin Gabriela Seiler

## Traktandum 3

### Genehmigung Teilrevision Gemeindeordnung

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020

- 3.1 nimmt von den erläuterten Änderungen in der Gemeindeordnung Kenntnis.
- 3.2 genehmigt die Teilrevision der öffentlich aufgelegenen und kommentierten Gemeindeordnung.
- 3.3 Die Teilrevision der Gemeindeordnung tritt auf 1. Januar 2021 in Kraft.

Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses und allen damit zusammenhängenden Rechtshandlungen beauftragt. Es steht ihm frei, hiermit ein anderes Gemeindeorgan zu beauftragen.

---

**Referent:** Gemeindepräsident Kurt Bläuenstein

## Traktandum 4

### Bewilligung Nachkredit und Genehmigung Kreditabrechnung Sanierung Schulhaus Nord

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020

- 4.1 nimmt Kenntnis davon, dass während den Arbeiten zur Schadstoffuntersuchung festgestellt wurde, dass mehr belastetes Material zurückgebaut und saniert werden musste als angenommen. Weiter mussten verschiedene Elemente wie die Elektroverteilung oder die Innentüren ersetzt werden, da die bestehenden Einrichtungen aufgrund des schlechten Zustands nicht saniert werden konnten und deshalb eine Kreditüberschreitung resultiert.
- 4.2 bewilligt gestützt auf Artikel 24 der Gemeindeordnung einen Nachkredit von CHF 241'431.75 inkl. MwSt. zulasten Konto-Nr. 2170.5040.31
- 4.3 genehmigt die Kreditabrechnung Sanierung Schulhaus Nord:

Bewilligter Kredit vom 10. Dezember 2018 der Gemeindeversammlung	CHF	880'000.00
Total Ausgaben inkl. MwSt.	<u>CHF</u>	<u>1'121'431.75</u>
<b>Kreditüberschreitung / Nachkredit inkl. MwSt.</b>	<b><u>CHF</u></b>	<b><u>241'431.75</u></b>

---

**Referent:** Gemeinderat Martin Winkelmann

## Traktandum 5

### Kenntnisnahme Kreditabrechnung Erneuerung und Ergänzung Schulinformatik

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020 nimmt folgende Kreditabrechnung zur Kenntnis:

ICT Anschaffung (Erneuerungen + Ergänzung Schulinformatik)

Bewilligter Kredit vom 10. Dezember 2018	CHF	170'000.00
Total Ausgaben inkl. MwSt.	CHF	<u>161'619.96</u>
<b>Kreditunterschreitung inkl. MwSt.</b>	<b>CHF</b>	<b><u>8'380.04</u></b>

---

**Referent:** Gemeinderat Daniel Bader

## Traktandum 6

### **Kenntnisnahme Kreditabrechnung Sanierung Hauswartwohnung Schulhaus Nord**

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020 nimmt folgende Kreditabrechnung zur Kenntnis:

Sanierung Hauswartwohnung Schulhaus Nord

Bewilligter Kredit vom 24. Juni 2019	CHF	195'000.00
Total Ausgaben inkl. MwSt.	CHF	<u>172'637.50</u>
<b>Kreditunterschreitung inkl. MwSt.</b>	<b>CHF</b>	<b><u>22'362.50</u></b>

---

**Referent:** Gemeinderat Martin Winkelmann

## **Traktandum 7**

### **Verschiedenes**

---